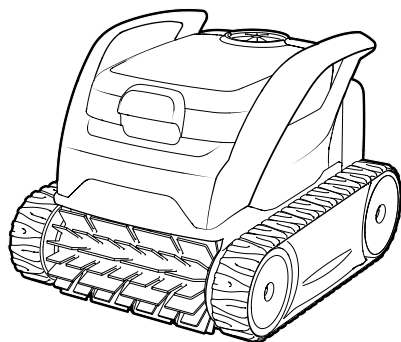




Guide de démarrage rapide

FR

Quick Start Guide

EN

Kurz- oder Schnellstartanleitung

DE

Guia de Início Rápido

ES

Guida Rapida

IT

Guia de Início Rápido

PT

Snelle startersgids

NL

Snabbstartsguide

SV

Első lépések

HU

Stručný návod

CS

Οδηγός γρήγορης έναρξης

EL

Príručka pre rýchle spustenie

SK

Hızlı Başlangıç Kılavuzu

TR

Przewodnik Szybkiego Uruchamiania

PL

Краткое руководство пользователя

RU

Vodič za brzo pokretanje

HR

Ръководство за бърз старт

BG

Ghid de inițiere rapidă

RO

Hurtigstartsveildning

NO

Hurtig startvejledning

DA

Pikakäynnistysopas

FI

دليل التشغيل السريع

AR



FR - Ce guide (version originale) contient les instructions essentielles à l'installation et au démarrage. Lire le manuel complet en ligne et les consignes de sécurité avant de commencer l'installation.

EN - This guide (which is a translation of the original French version) contains the basic instructions for installation and start-up. Read the full online user manual and safety instructions before beginning installation.

DE - Diese Anleitung (Übersetzung der französischen Originalversion) enthält die wesentlichen Hinweise zur Installation und Inbetriebnahme. Lesen Sie das vollständige Online-Handbuch und die Sicherheitshinweise, bevor Sie mit der Installation beginnen.

ES - Esta guía (traducción de la versión original en francés) contiene las instrucciones esenciales de instalación y puesta en marcha del robot. Lea el manual en línea completo y las instrucciones de seguridad antes de comenzar la instalación.

IT - Questa guida (traduzione della versione originale in francese) contiene le istruzioni essenziali per l'installazione e l'avvio. Leggere il manuale completo online e le istruzioni di sicurezza prima di iniziare l'installazione.

PT - Este guia (que é uma tradução da versão original francesa) contém as instruções básicas para a instalação e a colocação em serviço. Leia o manual do utilizador completo em linha e as instruções de segurança antes de iniciar a instalação.

NL - Deze gids (die een vertaling is van de originele Franse versie) bevat de basisinstructies voor installatie en opstart. Lees de volledige online gebruikershandleiding en veiligheidsinstructies vooraleer u van start gaat met de installatie.

SV - Denna guide (översättning av originalinstruktioner på franska) innehåller de grundläggande anvisningarna för installation och start. Läs den kompletta bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna online innan du påbörjar installationen.

HU - Ez (az eredeti francia nyelvű utasítások fordítása) útmutató a telepítéshez és üzembe helyezéshez szükséges alapvető utasításokat tartalmazza. A telepítés megkezdése előtt olvassa el a teljes online felhasználói kézikönyvet és a biztonsági utasításokat.

CS - Tato příručka (překlad originálního návodu z francouzštiny) obsahuje základní pokyny k instalaci a uvedení do provozu. Před zahájením instalace si přečtěte celý online návod k použití a bezpečnostní pokyny.

EL - Ο παρών οδηγός (Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών στα γαλλικά) περιέχει τις βασικές οδηγίες εγκατάστασης και εκκίνησης. Διαβάστε το πλήρες ηλεκτρονικό εγχειρίδιο χρήσης και τις οδηγίες ασφαλείας πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση.

SK - Táto príručka (preklad pôvodného návodu do francúzštiny) obsahuje základné pokyny na inštaláciu a spustenie. Pred začatím inštalácie si prečítajte celý on-line používateľskú príručku a bezpečnostné pokyny.

TR - Bu kılavuz (Fransızca orijinal talimatların tercümesi) kurulum ve çalıştırma için temel talimatları içerir. Kurulumu başlamadan önce çevrimiçi kullanım kılavuzunun tamamını ve güvenlik talimatlarını okuyun.

PL - Niniejsza instrukcja (tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi) zawiera podstawowe wskazówki dotyczące instalacji i uruchomienia. Przed rozpoczęciem instalacji należy przeczytać pełną instrukcję obsługi dostępną online oraz instrukcję bezpieczeństwa.

RU - В этом руководстве (перевод оригинального Руководства по эксплуатации на русский язык) описаны основные инструкции по установке и настройке. Перед установкой следует ознакомиться с инструкциями по безопасности и с полным руководством пользователя онлайн.

HR - Ovaj vodič (prijevod originalnih uputa na francuskom jeziku) sadrže osnovne upute za ugradnju i pokretanje. Prije početka ugradnje pročitajte cijeli priručnik za korisnika i sigurnosne upute na internetu.

BG - Това ръководство (превод на оригиналните инструкции на български език) съдържа основните инструкции за инсталиране и пускане в експлоатация. Прочетете пълното онлайн ръководство за потребителя и инструкциите за безопасност, преди да започнете монтажа.

RO - Prezentul ghid (traducerea instrucțiunilor originale din limba franceză) conține instrucțiunile de bază pentru instalare și pornire. Înainte de a începe instalarea, citiți integral manualul de utilizare online și instrucțiunile privind siguranța.

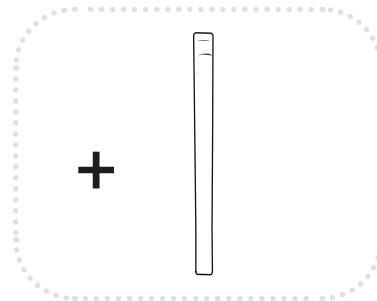
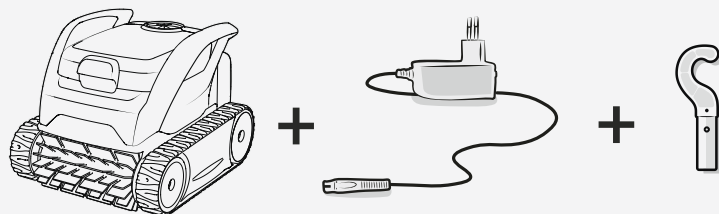
NO - Denne veiledningen (oversettelse av originalinstruksjonene på fransk) inneholder grunnleggende instruksjoner for installasjon og oppstart. Les hele brukerhåndboken og sikkerhetsinstruksjonene på nettet før du starter installasjonen.

DA - Denne vejledning (oversættelse af den originale vejledning på fransk) indeholder de grundlæggende instruktioner til installation og opstart. Læs den fulde online brugervejledning og sikkerheds.

FI - Tämä käyttöopas (käännös alkuperäisestä ranskankielisestä versiosta) sisältää asennuksen ja käyttöönoton perusohjeet. Lue koko verkkokäyttöopas ja turvaohjeet ennen asennusta, sikkerhedsinstruktioner, før du begynder installationen.

اللغة العربية: يحتوي هذا الدليل (ترجمة التعليمات الأصلية باللغة الفرنسية) على التعليمات الأساسية للتركيب وبدء الاستخدام. اقرأ النسخة الإلكترونية من دليل المستخدم وتعليمات الأمان بالكامل قبل بدء التركيب.





FR - Perche de piscine (standard, non-fournie)	SK - Bazénová tyč (standardná, nie je súčasťou dodávky)
EN - Pool pole (standard, not supplied)	TR - Havuz direği (standart, dahil değildir)
DE - Poolstange (Standard, nicht mitgeliefert)	PL - Słupek basenowy (standard, brak w zestawie)
ES - Mástil de piscina (estándar, no suministrado)	RU - Шест для бассейна (стандартный, не входит в комплект)
IT - Palo da piscina (standard, non fornito)	HR - Stup za bazen (standardni, nije uključen)
PT - Vara de piscina (standard, não fornecida)	BG - Стълб за басейн (стандартен, не е включен)
NL - Poolstok (standaard, niet meegeleverd)	RO - Stâlp de piscină (standard, nu este inclus)
SV - Poolstolpe (standard, ingår ej)	NO - Bassengstang (standard, ikke inkludert)
HU - Medence rúd (standard, nem tartozék)	DA - Poolstang (standard, medfølger ikke)
CS - Tyč k bazénu (standardní, není součástí dodávky)	FI - Allastanko (vakiovaruste, ei sisälly)
EL - Στύλος πισίνας (σtάνταp, δεν περιλαμβάνεται)	AR - عمود حوض السباحة غير قياسي، غير مزود

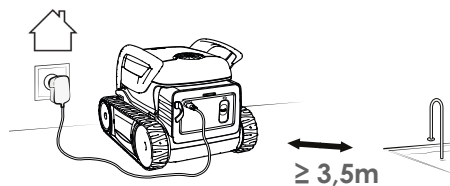


FR - selon le marquage du produit
EN - according to product marking
DE - gemäß der Kennzeichnung auf dem Produkt
ES - según el marcado en el producto
IT - secondo la marcatura sul prodotto
PT - de acordo com a marcação no produto
NL - afhankelijk van de markering op het product

SV - nligt märkning på produkten
HU - a terméken található jelölés szerint
CS - podle označení na výrobku
EL - σύμφωνα με τη σήμανση του προϊόντος
SK - podľa označenia na výrobku
TR - ürün üzerindeki işarete göre
PL - zgodnie z oznaczeniami na produkcie

RU - в соответствии с обозначениями на изделии
HR - ovisno o oznaci proizvoda
BG - в съответствие с маркировката върху продукта
RO - în conformitate cu marcajul de pe produs
NO - I samsvar med produktmerking
DA - I henhold til produktmærkning
FI - Riippuu tuotemerkinnästä
AR - حسب العلامة الموجودة على المنتج

1



4 h



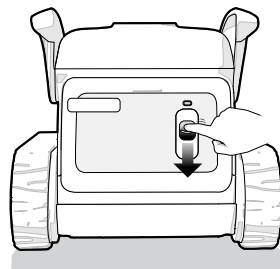
5°C - 35°C

2

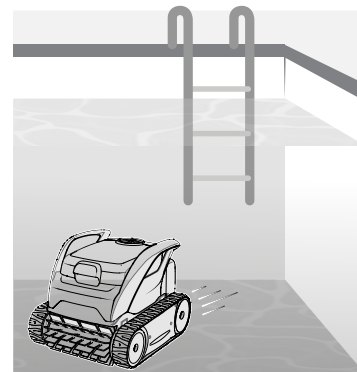
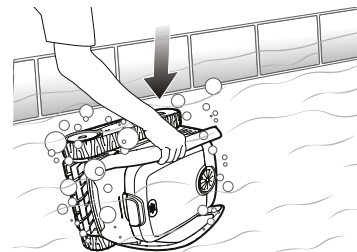
1



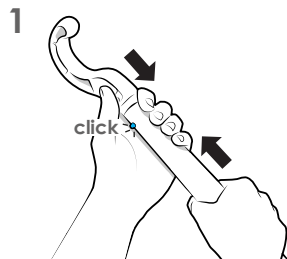
2



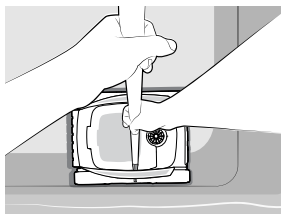
3



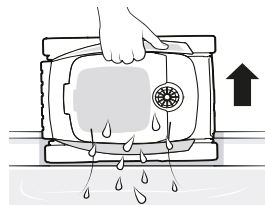
4



2

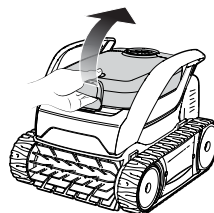


3



5

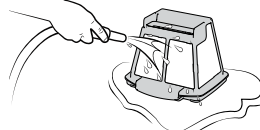
1



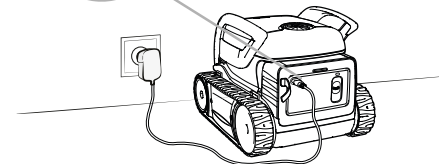
2



3



6



- FR - Ne pas laisser le robot déchargé.
 EN - Do not leave the cleaner drained of charge.
 DE - Lassen Sie den Reiniger nicht entladen.
 ES - No deje el robot sin cargar.
 IT - Non lasciare il robot scarico.
 PT - Não deixar o robot descarregado.
 NL - De robot mag niet ontladen.
 SV - Lämna inte poolroboten urladdad.
 HU - Ne hagyja lemerülni a tisztítógépet.
 CS - Nenechte robot zcela ubelast.
 EL - Μην αφήνετε τη διάταξη καθαρισμού αφορτιστή
 SK - Nenechávajte vysávač vybitý.
 TR - Temizleyiciyi şarjı bitmiş halde bırakmayın.
 PL - Nie należy pozostawiać nienaladowanego robota czyszczącego.
 RU - Не оставляйте устройство для очистки полностью разряженным.
 HR - Baterija robota ne smije se isprazniti do kraja.
 BG - Не оставяйте робота без заряд.
 RO - Nu lăsați aparatul de curățare să se descarce complet.
 NO - Ikke la roboten stå ubelastet.
 DA - Lad ikke robotten være ubelastet.
 FI - Älä jätä robottia tyhjäksi.
 AR - لا تترك الروبوت غير محمل



0

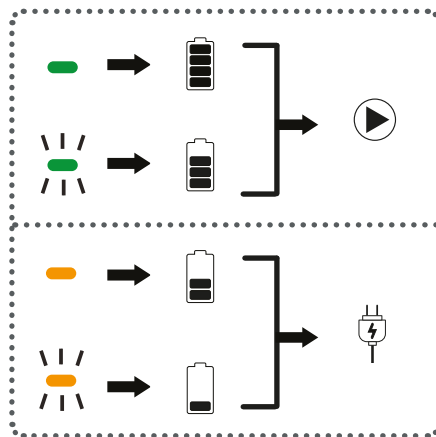
FR - Fixe
EN - Steady
DE - Dauerhaft
ES - Fijo
IT - Fisso
PT - Fixo
NL - Vast
SV - Fast
HU - Folyamatos
CS - Svítí
EL - Σταθερή

SK - Nepretržité svieti
TR - Sabit
PL - Pali się
RU - Светится
постоянно
HR - Kontinuirano
BG - Постоянна
RO - Continuu
NO - Lyser fast
DA - Lyser konstant
FI - Viikkumaton
AR - وامض

0

FR - Clignotant
EN - Flashing
DE - Blinkt
ES - Parpadeante
IT - Lampeggiante
PT - Intermitente
NL - Knipperend
SV - Blinkande
HU - Villógó
CS - Bliká
EL - Αναβοσβήνουσα

SK - Bliká
TR - Yanıp sönen
PL - Miga
RU - Мигает
HR - Treptuće
BG - Мигаща
RO - Clipind
NO - Blinker
DA - Blinker
FI - Viilkkuu
AR - تَبَّجَّأ



www.polarispool.eu

